

Armin Trade Kft.

H-4024 Debrecen, Kossuth utca 22, 2/4. - info@armintrade.com - www.armintrade.com

USER MANUAL EN, DE, PL, HR, SI, CZ, SK, DK, HU

EN

Thank you for choosing our product. Please read the following instructions thoroughly before using this product for the first time and keep it handy for future reference. Before use, please make sure that the device has not been damaged during transport! Do not disassemble the product at home! Do not use the lamp if there is visible damage on it. Please do not use the lamp in high temperature or high humidity environments. The lamp is suitable for both indoor and outdoor use. Do not immerse the lamp in water or other liquids and keep out of reach of children.

The lamp works with 4 AA batteries, included in the package. Remove the silicone cover from the battery protector, then insert the batteries according to polarity, replace the cover and the product is ready for use. Collect used batteries separately, do not dispose of them in household waste!

The product has an on/off button, you can also switch between modes by pressing it repeatedly:

1. mode : 100% Brightness
2. mode : 50% Brightness
3. mode : Strobe effect(flashing)

This product conforms to the appropriate European CE directives.

This product conforms to the appropriate European safety standards.

The luminaire can be tilted by 90° in the vertical direction.

The lamp cap can be focused by moving the cap back and forth.

WARNING! Risk of injury to the eyes and retina!

- The light beam of the headlamp can damage the eyes and the retina.
- Do not look directly into the headlamp.
- Do not intentionally direct the beam of light into your own eyes or the eyes of another person or animal.

- The lamp should be positioned in such a way that no one can look into the lamp for an extended period of time.

- The device poses a risk to children and persons with reduced physical, sensory or mental abilities (e.g. partially disabled, elderly person with limited physical and mental abilities).
- Do not expose the batteries to excessive heat such as sun, fire, etc., and do not heat them up.
- Replace the batteries only with batteries of the same type.

Risk of accidents/injuries!

- When used in road traffic, the legal provisions must always be observed.
- For permitted use on the road, make sure that the beam of the headlamp does not blind anyone in traffic.

Service

The product has a limited 2-year warranty. Do not attempt to disassemble or repair the product by yourself.

Should service be required during or after the warranty period you must contact the manufacturer. Repackage the product carefully or securely pack to avoid damage during shipping. Include the original sales slip indicating the date of purchase, a note describing the problem and your return address. The lay operator or lay responsible organization should contact the manufacturer or the manufacturer's representative.

Battery Safety Instructions

Do not disassemble the batteries.

Remove weak batteries immediately from the battery compartment because they can leak and damage the device.

In case of contact with battery acid, immediately rinse the affected areas with plenty of clear water and immediately consult a doctor.

If a battery has been swallowed, consult a doctor immediately.

Always replace all batteries at the same time.

Use only batteries of the same type, do not use different types or used and new batteries together.

Insert the batteries correctly, accordingly to their polarity (+/-).

Remove the batteries if you are not using the device for at least 3 months.

Keep batteries away from children.

Do not recharge batteries! It can be explosive!

Do not short-circuit! It can be explosive!

Do not throw into the fire! It can be explosive!

Do not throw used batteries and rechargeable batteries into household waste, but into hazardous waste or take them to a battery collection station in a specialist shop!

Cleaning/Maintenance:

Switch off the device before cleaning. Clean it with a dry, soft cloth. Do not use any strong detergent for the cleaning.

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen. Stellen Sie sicher, dass das Produkt während des Transports nicht beschädigt wurde. Zerlegen Sie das Produkt nicht zu Hause! Verwenden Sie die Lampe nicht, wenn sichtbare Schäden vorhanden sind. Bitte verwenden Sie die Lampe nicht in Umgebungen mit hoher Temperatur oder hoher Luftfeuchtigkeit. Die Lampe ist sowohl für den Innen- als auch für den Außenbereich geeignet. Tauchen Sie die Lampe nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und halten Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern.

Die Lampe wird von 4 Stück AA-Batterien betrieben, die im Lieferumfang enthalten sind. Entfernen Sie die Silikonabdeckung von der Batterieabdeckung, legen Sie die Batterien entsprechend der Polarität ein und das Produkt ist einsatzbereit. Batterien getrennt sammeln, nicht im Hausmüll entsorgen.

Beleuchtungsmodi:

1. Druck: 100 % Helligkeit
2. Druck: 50 % Helligkeit
3. Druck: Strobe-Effekt (Blinken)

Das Produkt entspricht den einschlägigen europäischen CE-Richtlinien.

Das Produkt entspricht den einschlägigen europäischen Sicherheitsnormen.

Die Leuchte ist in vertikaler Richtung um 90 ° drehbar. Der Leuchtenkopf kann durch Hin- und Herbewegen des Kopfes fokussiert werden.

Achtung!

Die Lampe muss so positioniert werden, dass niemand aus weniger Entfernung lange in die Lampe schauen kann.

Das Gerät ist eine Gefahr für Kinder und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, wie ältere und kranke Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten.

Verletzungsgefahr für Augen und Netzhaut!

Der Lichtstrahl der Stirnlampe kann die Augen und die Netzhaut schädigen.

•Nicht direkt in den Scheinwerfer schauen!

•Es ist verboten, das Licht absichtlich Ihren eigenen oder den Augen anderer Personen oder Tiere auszusetzen!

•Setzen Sie die Batterien nicht übermäßiger Hitze wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus!

•Ersetzen Sie die Batterien nur mit dem gleichen Typ.

Unfallgefahr und Verletzungsgefahr!

•Im Straßenverkehr ist immer das Gesetz zu beachten.

•Achten Sie beim Einsatz auf öffentlichen Straßen darauf, dass der Lichtstrahl des Scheinwerfers keinen Verkehrsteilnehmer blendet.

Sicherheitshinweise für Batterien

Nehmen Sie die Batterien nicht auseinander!

Ersetzen Sie leere Batterien im Batteriefach sofort, da sie auslaufen und das Gerät beschädigen können!

Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit viel Wasser abspülen und sofort einen Arzt aufsuchen!

Bei Verschlucken einer Batterie sofort einen Arzt aufsuchen!

Verwenden Sie nur Batterien desselben Typs, verwenden Sie nicht unterschiedliche Typen oder gebrauchte und neue Batterien zusammen!

Nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, wenn Sie das Gerät mindestens 3 Monate lang nicht benutzen.

Legen Sie die Batterien entsprechend ihrer Polarität (+/-) richtig in das Produkt ein.

Halten Sie die Batterien von Kindern fern!

Laden Sie die Batterien nicht wieder auf! Es besteht Explosionsgefahr!

Batterien nicht kurzschließen! Es besteht Explosionsgefahr!

Nicht ins Feuer werfen! Es besteht Explosionsgefahr!

Reinigung/Wartung:

Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus. Mit einem trockenen, weichen Tuch reinigen.

Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts keine Reinigungsmittel!

PL

Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Przed użyciem produktu należy dokładnie przeczytać i zachować poniższe instrukcje. Przed użyciem upewnij się, że urządzenie nie zostało uszkodzone podczas transportu. Nie demontuj produktu w domu! Nie używaj lampy, jeśli są widoczne uszkodzenia. Prosimy nie używać lampy w środowisku o wysokiej temperaturze lub wysokiej wilgotności. Lampa nadaje się zarówno do użytku wewnątrz jak i na zewnątrz. Nie zanurzaj lampy w wodzie ani innym płynie i trzymaj ją poza zasięgiem dzieci.

Lampa zasilana jest 4 bateriami AA, które znajdują się w zestawie. Zdejmij silikonową osłonę z osłony baterii, następnie włóż baterie zgodnie z polaryzacją, załóż osłonę i produkt jest gotowy do użycia. Zużyte baterie należy zbierać oddzielnie, nie wyrzucać do odpadów domowych.

Produkt posiada przycisk włączania/wyłączania, który można również przelączać między trybami, naciskając go kilkakrotnie:

1. naciśnięcie przycisku: 100% jasności
2. naciśnięcia przycisku: 50% jasności
3. naciśnięcia przycisku: Efekt stroboskopu (miganie)

Produkt jest zgodny z odpowiednimi europejskimi dyrektywami CE.

Produkt spełnia odpowiednie europejskie normy bezpieczeństwa.

Oprawa może być pochylana o 90 ° w kierunku pionowym.

Głównice lampy można skupić, poruszając głową w przód iw tył.

OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń oczu i siatkówki!

- Wiązka światła z czołówki może uszkodzić oczy i siatkówkę.
- Nie patrz bezpośrednio w lampę czołową.
- Zabronione jest celowe kierowanie wiązki światła we własne oczy lub w oczy innej osoby lub zwierzęcia.

- Lampa musi być ustawiona tak, aby nie było możliwości przez dłuższy czas patrzenia na nią. Urządzenie stanowi zagrożenie dla osób i dzieci o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, (np. osoba starsza z częściową niepełnosprawnością i ograniczonymi zdolnościami fizycznymi i umysłowymi).
 - Nie wystawiaj baterii na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak światło słoneczne, ogień itp., i nie podgrzewaj ich.
 - Wymieniaj baterie tylko na baterie tego samego typu.
- Niebezpieczeństwo wypadku / obrażeń!
- W przypadku użytkowania w ruchu drogowym należy zawsze przestrzegać przepisów prawnych.
 - Używając na drogach publicznych, upewnij się, że wiązka światła z reflektora nie oślepia żadnego użytkownika drogi.

Gwarancja

Produkt objęty jest 2-letnią gwarancją. Nie należy podejmować prób samodzielnego demontażu produktu lub naprawić produkt. Jeżeli w trakcie lub po upływie okresu gwarancyjnego wymagana jest konserwacja/naprawa, należy skontaktować się z importerem. Prosimy o bezpieczne pakowanie, aby uniknąć uszkodzeń podczas transportu. Prosimy o dołączenie oryginalnego dowodu sprzedaży z datą zakupu, adnotacją o problemie i adresem zwrotnym. Odpowiedzialny podmiot lub organizacja powinna skontaktować się z importerem.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii

Nie należy demontować baterii!

Martwe baterie w komorze baterii należy natychmiast wymienić, ponieważ mogą one wyciec i uszkodzić urządzenie!

W przypadku kontaktu z kwasem akumulatorowym należy natychmiast przemyć dotknięte miejsca dużą ilością wody i natychmiast zasięgnąć porady lekarza!

W przypadku pošknięcia baterii natychmiast skonsultuj się z lekarzem!

Używaj tylko tego samego typu baterii, nie używaj razem różnych typów lub baterii używanych i nowych!

Wymij baterie z komory baterii, jeśli nie będziesz używać urządzenia przez co najmniej 3 miesiące.

Umieść baterie w produkcie prawidłowo, zgodnie z ich polaryzacją (+/-).

Baterie należy trzymać z dala od dzieci!

Nie wolno ładować baterii! Niebezpieczeństwo wybuchu!

Nie wolno zwierać baterii! Niebezpieczeństwo wybuchu!

Nie wrzucaj do ognia! Niebezpieczeństwo wybuchu!

Czyszczenie/konserwacja:

Przed czyszczeniem wyłączyć urządzenie. Czyść suchą, miękką szmatką. Do czyszczenia produktu nie należy używać detergentów!



Zahvaljujemo, što ste odabrali naš proizvod. Prije puštanja proizvoda u rad, s pozornošću pročitajte sljedeće upute i čuvajte ih. Prije uporabe provjerite da se proizvod nije slučajno oštetio tijekom transporta. Nemojte kod kuće rastaviti ovaj proizvod! Ako su vidljiva oštećenja, lampu nemojte koristiti. Molimo, da lampu ne koristite na visokim temperaturama ili ako postoji visoka vlažnost u okruženju. Lampa je prikladna za unutarnju i vanjsku upotrebu. Ne uranjajte lampu u vodu ili bilo koju drugu tekućinu i ne držite je izvan dohvata djece.

Lampa se napaja pomoću 4 komada tzv „olovka“ AA baterija koje se isporučuju s proizvodom. Skinite silikonski omot sa zaštite za bateriju, i zatim postavite baterije vodeći računa o ispravnom polaritetu, vratite pokrivač za baterije natrag na svoje mjesto, i proizvod je spreman za uporabu. Istrošene baterije sakupljajte odvojeno, ne bacajte ih u kućni otpad!

Proizvod ima gumb za uključivanje/isključivanje, koji se također može prebacivati između načina rada pritiskanjem gumba naizmjenično nekoliko puta:

Pritiskanje gumba 1: 100% jačina svjetla

Pritiskanje gumba 2: 50% jačine svjetla

Pritiskanje gumba 3: Stroboskopski efekt (bljeskanje)

Proizvod je u skladnosti s relevantnim europskim CE naptcima.

Proizvod je u skladnosti s relevantnim europskim sigurnosnim standardima.

Lampa se može nagnuti za 90° u okomitom smjeru.

Glava lampe se može fokusirati pomicanjem glave naprijed-natrag.

POZOR! Opasnost od ozljeda očiju i mrežnice!

• Svjetlosni snop iz glave lampe može oštetiti oči i mrežnicu.

• Ne gledajte izravno u glavu lampe.

• Zabranjeno je namjerno usmjeriti svjetlosni snop prema vašim očima u oči drugih ljudi odnosno, u oči životinja.

• Lampa mora biti postavljena tako da nitko ne može dugo gledati u nju.

• Ovaj uređaj je opasan za djecu i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, (poput osoba sa djelomičnim invaliditetom, smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, odnosno, starije osobe).

• Nemojte izlagati baterije prekomjernoj toplini poput sunca, vatre ili slično, odnosno baterije nemojte zagrijavati.

• Baterije zamijenite samo s istom vrstom.

Postoji opasnost od nezgoda-/ozljeda!

• U javno-cestovnom prometu uvijek se mora poštivati zakon.

• Kada lampu koristite na javnim cestama, pazite da snop glave lampe ne zasljepljuje nijednog sudionika u prometu.

Jamstvo

Proizvod ima 2 godine jamstva. Ne pokušavajte sami rastaviti

ili popraviti proizvod. Ako bi bilo potrebno održavanje/

popravak, obratite se uvozniku. Zapakirajte sigurno za slanje

kako biste izbjegli oštećenja prilikom slanja. Uz navođenje nadnevka o kupnji priložite izvorni dokaz o kupnji uključujući vašu bilješku o problemu, s Vašom

povratnom adresom. Odgovorni održavatelj u pogonu r ili udruga treba kontaktirati uvoznika.

Sigurnosne upute za baterije

Nemojte rastavljati baterije!

Odmah zamijenite istrošene baterije iz držača baterija jer mogu iscuriti i oštetiti uređaj!

U slučaju kontakta s baterijskom kiselinom, odmah isperite zahvaćena područja s puno vode i odmah se obratite liječniku!

U slučaju gutanja baterije, odmah se obratite liječniku!

Koristite samo baterije iste vrste, nemojte koristiti različite vrste ili rabljene i nove baterije zajedno! Izvadite baterije iz držača baterija ako uređaj nećete koristiti najmanje 3 mjeseca. Ispravno postavite baterije u proizvod, vodeći računa o njihovm polaritetu (+/-). Držite baterije podalje od djece. Ne punite baterije. Opasnost od eksplozije! Nemojte kratko spajati baterije! Opasnost od eksplozije! Ne bacajte u vatru! Opasnost od eksplozije!

Čišćenje/održavanje:

Isključite uređaj prije čišćenja. Očistite suhom, mekom krpom. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje proizvoda!

SI Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali naš izdelek. Pred namestitvijo izdelka natančno preberite navodila ter ta zadržite za naslednje uporabe. Pred uporabo se prepričajte, da se naprava ni poškodovala med prevozom! Izdelka ne razstavljajte doma! Svetilke ne uporabljajte, če ima ta vidne poškodbe. Svetilke ne uporabljajte v okoljih z visoko temperaturo ali visoko vlažnostjo. Svetilka je primerna za notranjo in zunanjo uporabo. Svetilke ne potaplajte v vodo ali druge tekočine in jo hranite stran od otrok.

Svetilka se napaja s 4 baterijami AA, ki so priložene v paketu. Odstranite silikonski pokrovček z varovala za baterije, nato vstavite baterije v skladu s polariteto, namestite pokrovček in izdelek je pripravljen za uporabo. Izrabljene baterije zbirajte ločeno, ne odlagajte jih med gospodinjske odpadke!

Izdelek je opremljen z gumbom za vklop/izklop, ki ga lahko večkrat pritisnete za preklapljanje med načini:

1. pritisk na gumb: 100% moč svetlosti
2. pritisk na gumb: 50% moč svetlosti
3. pritisk na gumb: Stroboskopski učinek(utripanje)

Izdelek je skladen z ustreznimi evropskimi direktivami CE.

Izdelek je skladen z ustreznimi evropskimi varnostnimi standardi.

Svetilka se lahko nagne za 90° navpično.

Glavo svetilke lahko usmerite tako, da jo premikate naprej in nazaj.

OPOZORILO! Nevarnost poškodb oči in živčnega sistema!

- Svetlobni snop žarometa lahko poškoduje oči in živčni sistem.
- Ne glejte neposredno v žaromet.
- Svetilke ne usmerjajte namerno v svoje oči ali oči druge osebe ali živali.
- Žaromet mora biti nameščen tako, da nihče ne bo dlje časa gledal v žaromet.
- Naprava predstavlja nevarnost za otroke in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi (npr. delno invalidne osebe, starejše osebe z omejenimi fizičnimi in duševnimi sposobnostmi).
- Baterij ne izpostavljajte prekomerni vročini, kot so sončna svetloba, ogenj itd., in jih ne segregajte.
- Baterije zamenjajte samo z baterijami iste vrste.
- Nevarnost nesreče/poškodbe!
- Pri uporabi v cestnem prometu je treba vedno upoštevati zakonske predpise.

•Pri uporabi žarometa na cesti pazite, da žarek žarometa ne zaslepi nobenega udeleženca v prometu.

Garancija

Ta izdelek ima 2-letno garancijo. Izdelka ne poskušajte razstaviti ali popravljati sami. Če je med garancijskim obdobjem ali po njem potrebno vzdrževanje/popravilo, se obrnite na uvoznika. Izdelek skrbno zapakirajte, da bi se izognili poškodbam med prevozom. Nakupu priložite originalno potrdilo o nakupu, datumom nakupa, opombo o težavi in vaš povratni naslov. Odgovorni izvajalec ali organizacija se naj obrne na uvoznika. **Varnostna navodila za uporabo baterij**

Ne razstavljajte baterij!

Takoj zamenjajte prazne baterije v predelu za baterije, saj lahko iztečejo in poškodujejo napravo!

V primeru stika z akumulatorsko kislino prizadeta mesta takoj sperite z veliko vode in takoj poiščite zdravniško pomoč!

Če baterijo pogoltnete, takoj poiščite zdravniško pomoč!

Uporabljajte samo baterije iste vrste, ne uporabljajte različnih vrst ali rabljenih in novih baterij skupaj!

Če naprave ne boste uporabljali vsaj 3 mesece, odstranite baterije iz prostora za baterije.

Pravilno vstavite baterije glede na njihovo polarnost (+/-).

Baterije hranite stran od otrok!

Ne polnite baterij! Nevarnost eksplozije!

Ne izvajajte kratkega stika med baterijami! Nevarnost eksplozije!

Ne mečite v ogenj! Eksplozivno!

Čiščenje/vzdrževanje:

Pred čiščenjem napravo izklopite. Pred čiščenjem napravo pred uporabo izklopite. Za čiščenje izdelka ne uporabljajte detergentov!

CZ Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt. Před uvedením výrobku do provozu si prosím pečlivě přečtete následující pokyny a uschovejte je. Před použitím se ujistěte, že během přepravy zařízení nebylo poškozeno. Výrobek doma nerozebírejte! Nepoužívejte lampu v případě poškození produktu. Nepoužívejte lampu v prostředí s vysokou teplotou nebo vysokou vlhkostí. Lampa je vhodná pro vnitřní i venkovní použití. Neponořujte lampu do vody nebo jiné kapaliny a uchovávejte ji mimo dosah dětí.

Lampa funguje na 4 tužkové baterie AA, které jsou součástí balení. Odstraňte silikonový kryt z chrániče baterie, poté vložte baterie podle polaritu, nasadte kryt a produkt je připraven k použití. Použité baterie sbírejte odděleně, nevyhazujte je do domovního odpadu.

Výrobek je vybaven tlačítkem zapnutí / vypnutí, které lze také přepínat mezi režimy několikanásobným stisknutím:

Stiskněte lačitko 1x: 100% jas

Stiskněte lačitko 2x: 50% jas

Stiskněte lačitko 3x: Stroboskopický efekt (blikající)

Výrobek splňuje příslušné evropské směrnice CE.

Výrobek splňuje příslušné evropské bezpečnostní normy.

Svítilno lze naklonit o 90° ve vertikálním směru.

HLAVU LAMPY lze zaostřit pohybem hlavy lampy dopředu a dozadu.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí poranění očí a sítnice!

- Světelný paprsek z čelovky může poškodit oči a sítnici.
- Nedívejte se přímo do čelovky.
- Je zakázáno úmyslně vystavovat paprsek vlastním očím nebo jiné osobě popř namířeno do očí zvířete.
- Lampa musí být umístěna tak, aby se do ní nikdo nemohl delší dobu dívat.
- Výrobek představuje nebezpečí pro děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, jako jsou starší osoby a nemohoucí osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.

- Nevystavujte baterie nadměrnému teplu, například slunci, ohni apod., a nezahřívajte je.
- Baterie vyměňujte pouze za baterie stejného typu.

Nebezpečí nehody/zranění!

- Při použití produktu v silničním provozu je třeba vždy dodržovat zákonná ustanovení.
- Pokud je povoleno použití v silničním provozu, ujistěte se, že světelný paprsek čelovky nikoho v provozu neoslňuje.

Záruka

Na výrobek se vztahuje záruka 2 roky. Nepokoušejte se výrobek sami rozebírat nebo ho opravit doma. Bude-li údržba nebo oprava nutná během záruční doby nebo po ní, kontaktujte dovozce. Zabalte výrobek bezpečně, aby nedošlo k poškození během přepravy. Přiložte originální doklad o koupi s datem nákupu, poznámku o problému a Vaši zpáteční adresu. Odpovědné dovozce nebo organizace by měla kontaktovat dovozce.

Bezpečnostní pokyny pro baterie

Baterie nerozebírejte!

Vybité baterie ihned vyměňte z držáku baterií, protože mohou vytéct a poškodit zařízení.

V případě kontaktu s akumulátorovou kyselinou okamžitě opláchněte zasažená místa velkým množstvím vody a okamžitě vyhledejte lékaře.

V případě spolknutí baterie okamžitě vyhledejte lékaře.

Používejte pouze baterie stejného typu, nepoužívejte společně různé typy nebo v současné době použité a nové baterie.

Nepoužívejte-li zařízení po dobu alespoň 3 měsíců, vyjměte baterie z držáku baterií.

Vložte baterie do výrobku podle jejich polarit (+/-).

Udržujte baterie mimo dosah dětí.

Nedobíjejte baterie! Nebezpečí výbuchu!

Nezkratujte baterie! Nebezpečí výbuchu!

Nevhazujte baterie do ohně! Nebezpečí výbuchu!

Čištění/údržba:

Před čištěním zařízení vypněte. Čistěte suchým měkkým hadříkem. K čištění výrobku nepoužívejte čisticí prostředky.

SK

Ďakujeme, že ste si vybrali náš výrobok. Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte a následne dodržujte nasledujúce pokyny. Pred použitím sa uistite, že zariadenie nebolo počas prepravy poškodené! Nerobte výrobok doma! Svietidlo nepoužívajte, ak je

viditeľne poškodené. Svietidlo nepoužívajte v prostredí s vysokou teplotou alebo vlhkosťou. Svietidlo je vhodné na použitie v interiéri aj exteriéri. Svietidlo neponárajte do vody ani iných kvapalín a uchovávajte ho mimo dosahu detí.

Svietidlo funguje na 4 tužkové batérie AA, ktoré sú súčasťou balenia. Odstráňte silikónový kryt z chrániča batérií, potom vložte batérie podľa polarít, nasadte kryt a výrobok je pripravený na použitie. Použité batérie zbierajte oddelene, nevyhadzujte ich do domového odpadu!

Výrobok má tlačidlo zapnutia/vypnutia, ktorého opakovaným stláčaním možno prepínať medzi režimami:

1. stlačenie tlačidla: 100% jas
2. stlačenie tlačidla: 50% jas
3. stlačenie tlačidla: stroboskopický efekt (blikanie)

Výrobok je v súlade s príslušnými európskymi smernicami CE.

Výrobok spĺňa príslušné európske bezpečnostné normy.

Svietidlo je možné nakloniť o 90° vo vertikálnom smere.

Hlavicu svietidla možno nasmerovať pohybom hlavice dopredu a dozadu.

VAROVANIE! Nebezpečenstvo poškodenia očí a nervov!

Svetlo z čelovky môže poškodiť oči a nervový systém.

- Nedívajete sa priamo do svetla svetlometu.
- Nesmerujte lúč úmyselne do vlastných očí ani do očí inej osoby alebo zvieratá.
- Svetlomel musí byť umiestnený tak, aby sa nikto nemohol dlhší čas pozeráť do svetlometu.
- Zariadenie predstavuje nebezpečenstvo pre deti a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami (napr. čiastočne postihnuté osoby, staršie osoby s obmedzenými fyzickými a duševnými schopnosťami).
- Nevystavujte batérie nadmernému teplu, napríklad slnku, ohňu a podobne, a nezahrievajte ich.
- Batérie vymieňajte len za batérie rovnakého typu.
- Riziko nehody/úrazu!
- Pri používaní v cestnej premávke sa musia vždy dodržiavať zákonné predpisy.
- Pri používaní čelovky na cestnej komunikácii dajte na to, aby lúč čelovky neoslňoval žiadneho účastníka cestnej premávky.

Záruka

Na výrobok sa vzťahuje 2-ročná záruka. Nepokúšajte sa výrobok sami rozoberať alebo opravovať. Ak je počas záručnej doby alebo po nej potrebná údržba/oprava, obráťte sa na dovozcu. Výrobok bezpečne zabaľte, aby sa počas prepravy nepoškodil. Priložte originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu, poznámkou o probléme a adresou na vrátenie tovaru. Zodpovedný prevádzkovateľ alebo organizácia by mali kontaktovať dovozcu.

Bezpečnostné pokyny pre batérie

Nerobte batérie!

Vybité batérie v priestore pre batérie okamžite vymeňte, pretože môžu vytekať a poškodiť zariadenie!

V prípade kontaktu s kyselinou z batérie okamžite opláchnite zasiahnuté miesta veľkým množstvom vody a čo najskôr vyhľadajte lekársku pomoc!

Ak batériu prehltnete, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc!

Používajte len batérie rovnakého typu, nepoužívajte rôzne typy alebo použité a nové batérie súčasne!

Ak nebudete zariadenie používať najmenej 3 mesiace, vyberte batérie z priestoru pre batérie.

Batérie vložte do zariadenia podľa polaritu (+/-).

Batérie uchovávajte mimo dosahu detí!

Nedobíjajte batérie! Nebezpečenstvo výbuchu!

Batérie neskratujte! Nebezpečenstvo výbuchu!

Nehádzte do ohňa! Nebezpečenstvo výbuchu!

Čistenie/údržba:

Pred čistením spotrebič vypnite. Na čistenie použite suchú, mäkkú handričku. Na čistenie výrobku nepoužívajte čistiace prostriedky.

DK Tak, fordi du har væltet vores produkt. Læs venligst følgende instruktioner omhyggeligt, før du installerer enheden. Før ibrugtagning skal du sikre dig, at lampen ikke er blevet beskadiget under transporten! Du må ikke afmontere produktet hjemme! Brug ikke lampen, hvis der er synlige skader. Brug ikke lampen i omgivelser med høj temperatur eller høj luftfugtighed. Lampen er velegnet til både indendørs og udendørs brug. Lampen må ikke dypes i vand eller andre væsker, og den skal holdes væk fra børn.

Lampen fungerer med 4 AA batterier, som medfølger i pakken. Fjern silikonedækslet fra batteribeskyttelsen, sæt batterierne i i overensstemmelse med polariteten, sæt dækslet på igen, og produktet er klar til brug. Indsaml brugte batterier separat, og smid dem ikke i husholdningsaffaldet! Lampen har en tænd/sluk-knap, der kan trykkes gentagne gange for at skifte mellem tilstande:

Knap 1: 100 % lysstyrke

Knap 2: 50 % lysstyrke

Knap 3: Strobe-effekt (blinker)

Produktet er i overensstemmelse med de relevante europæiske CE-direktiver.

Produktet er i overensstemmelse med de relevante europæiske sikkerhedsstandarder.

Lampen kan vippe 90° i lodret retning.

Opstillingen kan fokuseres ved at bevæge lampehovedet frem og tilbage.

ADVARSEL! Risiko for skade på øjet og nervehinden!

- Lyset fra en pandelampe kan skade øjnene og nervesystemet.

- Kig ikke direkte ind i pandelampen.

- Du må ikke med vilje rette lysstrålen ind i dine egne eller en anden persons eller et dyrs øjne.

- Pandelampen skal være placeret således, at ingen kan se ind i den i længere tid.

- Enheden udgør en fare for børn og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner (f.eks. delvist handicappede, ældre personer med begrænsede fysiske og mentale evner).

- Batterierne må ikke udsættes for overdreven varme, f.eks. sol, ild osv., og de må ikke opvarmes.

- Udsift batterierne med batterier af samme type.

Risiko for ulykker/skader!

- Ved brug i trafikken skal de gældende regler altid overholdes.
- Når du bruger pandelampen på vejen, skal du sørge for, at pandelampens stråle ikke blænder andre trafikanter.

Garanti

Produktet leveres med en 2-årig garanti. Forsøg ikke selv at afmontere eller reparere produktet. Hvis der er behov for vedligeholdelse/reparation i garantiperioden eller efter den, kontakt venligst importøren. Pak produktet ind for at undgå beskadigelse under transport. Vedlæg den originale kvittering sammen med købsdatoen, et notat om problemet og din afsenderadresse. Den ansvarlige erhvervsdrivende eller organisation bør kontakte importøren.

Sikkerhedsanvisninger for batterier

Batterierne må ikke demonteres!

Fjern straks brugte batterier fra enheden, da utætte eller beskadigede batterier kan beskadige apparatet!

I tilfælde af kontakt med batterisyre skal det berørte område straks skylles med rigeligt vand og lægen skal kontaktes med det samme!

Søg straks læge, hvis batteriet sluges!

Brug batterier af samme type, bland ikke gamle og nye batterier, eller forskellige typer!

Fjern batterierne fra batterirummet, hvis du ikke skal bruge apparatet i 3 måneder eller mere.

Når du sætter batterier i, skal du være opmærksom på den korrekte polaritet (+ og - markeringer) og isætte batterierne i overensstemmelse hermed!

Hold batterier langt væk fra børn!

Batterierne må ikke genoplades! Bemærk: Eksplosionsfare!

Batterierne må ikke kortsluttes! Bemærk: Eksplosionsfare!

Batterierne må ikke kastes i ild! Bemærk: Eksplosionsfare!

Rengøring/vedligeholdelse:

Sluk apparatet før rengøring. Apparatet må kun rengøres med en tør, blød klud uden rengøringsmidler!



Köszönjük, hogy termékünket választotta. Kérjük, a termék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el az alábbi útmutatót és őrizze meg azt. Használat előtt győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során! Ne szerelje szét a terméket otthon! Ne használja lámpát, ha látható sérülések vannak rajta. Kérjük, ne használja a lámpát magas hőmérsékleten, vagy magas páratartalmú környezetben. A lámpa bel- és kültéri használatra egyaránt alkalmas. A lámpát ne merítse vízbe vagy más folyadékba, valamint tartsa gyermekektől távol.

A lámpa 4db AA ceruza elemmel működik, mely a csomag tartozéka. Távolítsa el a szilikon borítást az elemvédőről, majd helyezze be az elemeket a polaritásnak megfelelően, helyezze vissza a borítást és a termék használatra kész. Az elhasználadott elemeket elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba!

A termék egy be-/kikapcsoló gombbal rendelkezik, mely többszöri megnyomásával van lehetőség a módok közötti váltásra is:

1. gombnyomás: 100% Fényerő

- 2. gombnyomás: 50% Fényerő
- 3. gombnyomás: Stroboszkóp effekt(villogás)

A termék megfelel a vonatkozó európai CE-irányelveknek.
A termék megfelelő a vonatkozó európai biztonsági szabványoknak.

A lámpatest függőleges irányban 90°-ban dönthető.
A lámpafej fókuszálható a fej előre- hátra mozdításával.

FIGYELMEZTETÉS! A szem és az ideghártya sérülésveszélye!

- A fejlámpa fénysugara károsíthatja a szemet és az ideghártyát.
 - Tilos közvetlenül a fejlámpába nézni.
 - Tilos a fénysugarat szándékosan saját szembe vagy más személy, ill. állat szemébe irányítani.
 - A lámpát úgy kell elhelyezni, hogy senki se tekinthesse hosszabb ideig a lámpába.
 - A készülék veszélyt jelent csökkent fizikai, szenzoros vagy mentális képességekkel rendelkező gyermekek és személyek számára, (például részben fogyatékkal élő, korlátozott fizikai és mentális képességekkel rendelkező, idősebb személy).
 - Ne tegye ki az elemeket olyan túlzott hőhatásnak, mint a napsütés, tűz stb., és ne hevítse fel azokat.
 - Az elemeket csak ugyanolyan típusú elemekkel cserélje ki.
- Baleset-/sérülésveszély!
- A közúti forgalomban történő használat esetén mindig be kell tartani a törvényi rendelkezéseket.
 - A közúton történő, megengedett használat esetén ügyeljünk arra, hogy a fejlámpa fénysugara ne vakítson el egyetlen közlekedésben résztvevő személyt sem.

Jótállás

A termékre 2 év jótállás vonatkozik. Ne próbálja a terméket saját maga szétszerelni vagy megjavítani. Amennyiben a jótállás időtartama alatt vagy az azt követően karbantartás/ javítás válna szükségessé, forduljon az importőrhez. Csomagolja be biztonságosan, hogy a szállítás közbeni sérülését elkerülje. Mellékelje az eredeti vásárlási bizonylatot a vásárlás dátumának megadásával, a problémával kapcsolatos megjegyzéssel, valamint az Ön visszaküldési címével. A felelős üzemeltetőnek vagy a szervezetnek az importőrhez kell fordulnia.

Biztonsági Utasítások az elemekhez

Ne szerelje szét az elemeket!

Azonnal cserélje ki a lemerült elemeket az elemtartóból, mert kifolyhatnak és károsíthatják az eszközt!

Akkumulátorsavval történő érintkezés során azonnal öblítse le az érintett területeket bő vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz!

Elem lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz!

Csak azonos típusú elemeket használjon, ne használjon együtt különböző típusú vagy használt és új elemeket!

Távolítsa el az elemeket az elemtartóból, ha legalább 3 hónapig nem használja a készüléket.


Az elemeket helyesen, a polaritásuknak (+/-) megfelelően helyezze a termékebe!


Tartsa az elemeket távol a gyermekektől!


Ne töltse újra az elemeket! Robbanásveszélyes!
Ne zárja rövidre az elemeket! Robbanásveszélyes!
Tűzbe dobni tilos! Robbanásveszélyes!


Tisztítás/Karbantartás:


Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket. A tisztítást száraz, puha kendővel végezze. A termék tisztításához ne használjon tisztítószereket!

 Bortskaf ikke det udstyr, der er blevet affald sammen med husholdningsaffaldet, da det kan indeholde komponenter, som er farlige for miljøet eller menneskers sundhed. Brugt eller udtjent udstyr kan returneres gratis til salgsstedet og til enhver forhandler, der sælger udstyr, som er identisk i brug og funktion. Du kan også aflevere det på et specialiseret indsamlingssted for elektronisk affald. På denne måde beskytter du miljøet, dine medmennesker og dit eget helbred. Hvis du har spørgsmål, kan du kontakte din lokale affaldsorganisation.


 Sammeln Sie Altgeräte getrennt, entsorgen Sie sie keinesfalls im Haushaltsmüll, weil Altgeräte auch Komponenten enthalten können, die für die Umwelt oder für die menschliche Gesundheit schädlich sind! Gebrauchte oder zum Abfall gewordene Geräte können an der Verkaufsstelle oder bei jedem Händler, der vergleichbare oder funktionsgleiche Geräte verkauft, kostenlos abgegeben oder an eine Spezialsammelstelle für Elektroabfälle übergeben werden. Damit schützen Sie die Umwelt, Ihre eigene Gesundheit und die Ihrer Mitmenschen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den örtlichen Abfallentsorgungsträger. Wir übernehmen die einschlägigen, gesetzlich vorgeschriebenen Aufgaben und tragen die damit verbundenen Kosten.


 Zużyty sprzęt należy zbierać i utylizować oddzielnie, ponieważ może zawierać elementy niebezpieczne dla środowiska lub zdrowia ludzkiego! Zużyty lub wyrzucony sprzęt można przekazać bezpłatnie w punkcie sprzedaży lub dowolnemu dystrybutorowi, który sprzedaje sprzęt o identycznym charakterze i funkcji. Możesz również oddać odpady elektroniczne w punkcie zbiórki. W ten sposób chronisz środowisko, innych ludzi i własne zdrowie. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z lokalną organizacją zajmującą się utylizacją odpadów.


 Otpadnu opremu prikupljati i odlagati odvojeno jer može sadržavati dijelove opasne po okoliš ili zdravlje ljudi! Rabljena ili odbačena oprema može se besplatno predati na prodajnom mjestu ili bilo kojem distributeru koji prodaje opremu koja je po prirodi i funkciji ista. Elektronički otpad možete odložiti i na sabirno mjesto. Time štitite okoliš, Vaše zajednicu i Vaše zdravlje. Ako imate pitanja, kontaktirajte mjesnu udругu za zbrinjavanje otpada.


 Opremo, ki je , zbirajte ločeno in je ne zavržite med gospodinjnske odpadke, saj lahko vsebuje sestavine, ki so nevarne za okolje ali zdravje ljudi. Rabljena ali odpadna oprema se lahko

brezplačno vrne na prodajno mesto ali kateremu koli distributerju, ki prodaja opremo, ki je po naravi in funkciji enaka tej opremi. Odložite ga lahko tudi na specializiranem zbirnem mestu za elektronske odpadke. S tem varujete okolje, svoje zdravje in zdravje svojih sodržavljanov. Če imate vprašanja, se obrnite na lokalno organizacijo za ravnanje z odpadki.

 Tento symbol na produktech nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci odevzdejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo v jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupení ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohli být důsledky nesprávné likvidace odpadu. Další podrobnosti si vyžádejte u místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu může být v souladu s národním předpisem udělena pokuta.

 Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnú likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternativne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

 Waste equipment must not be collected separately or disposed of with household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

 A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegebén és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet.